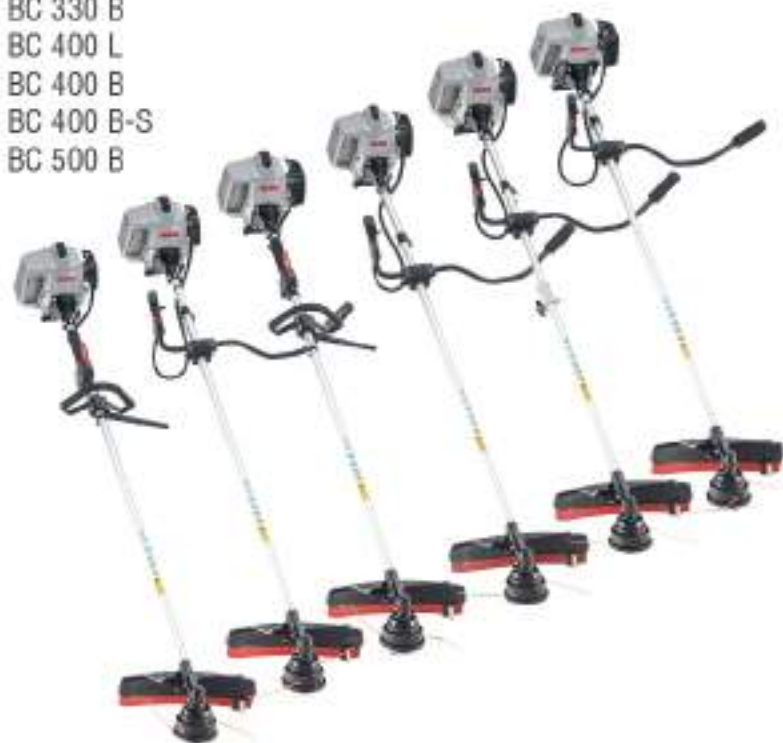


## BETRIEBSANLEITUNG BENZIN-MOTORSENSEN

BC 330 L  
BC 330 B  
BC 400 L  
BC 400 B  
BC 400 B-S  
BC 500 B



DE

GB

NL

FR

ES

IT

SI

HR

RS

PL

CZ

SK

HU

DK

SE

NO

FI

LT

LV

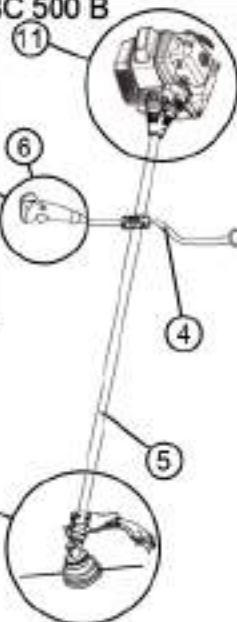
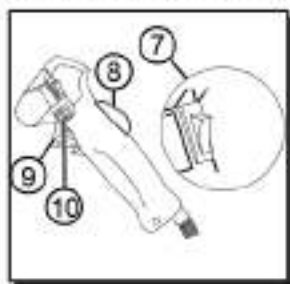
BG

RU

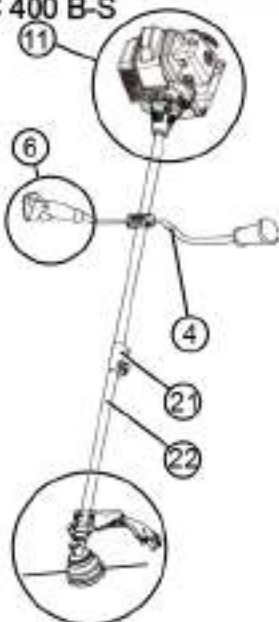
UA



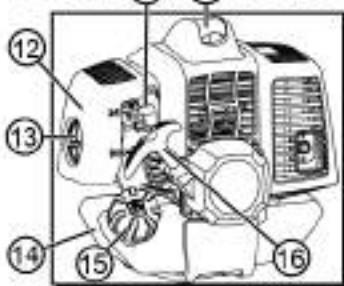
01 BC 330 B, BC 400 B, BC 500 B



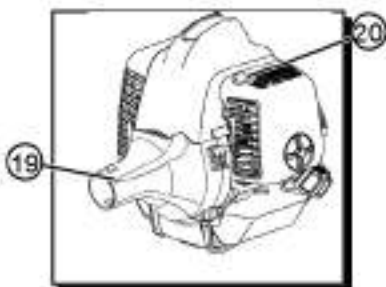
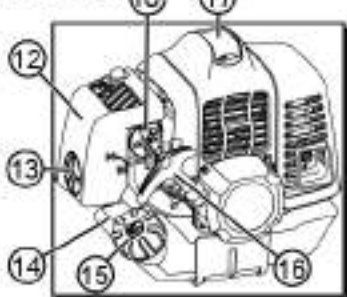
BC 400 B-S

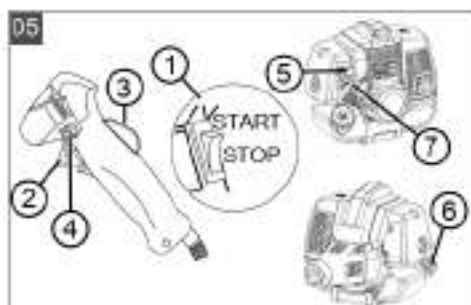
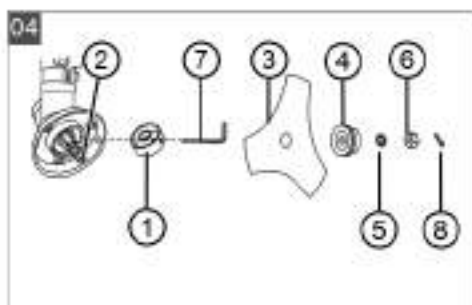
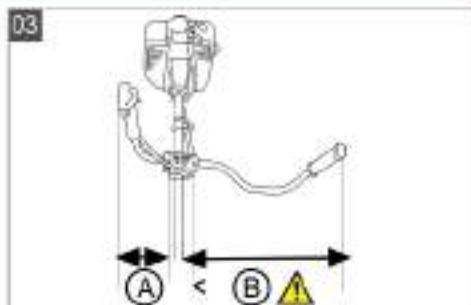
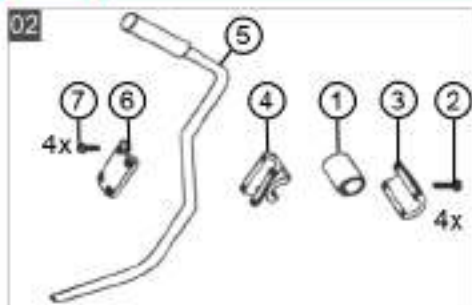


BC 400 B BC 400 B-S

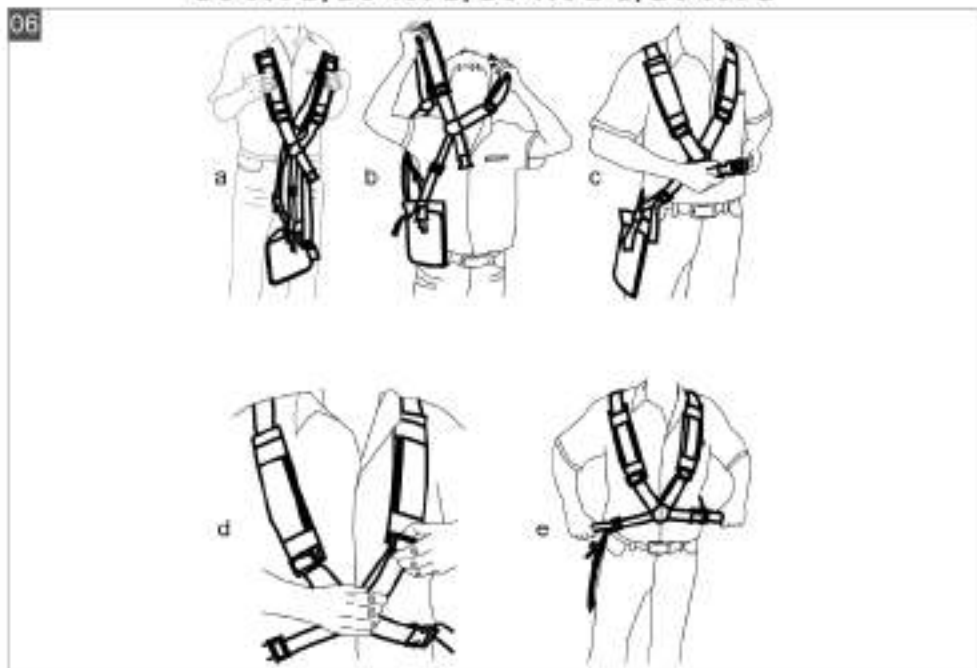


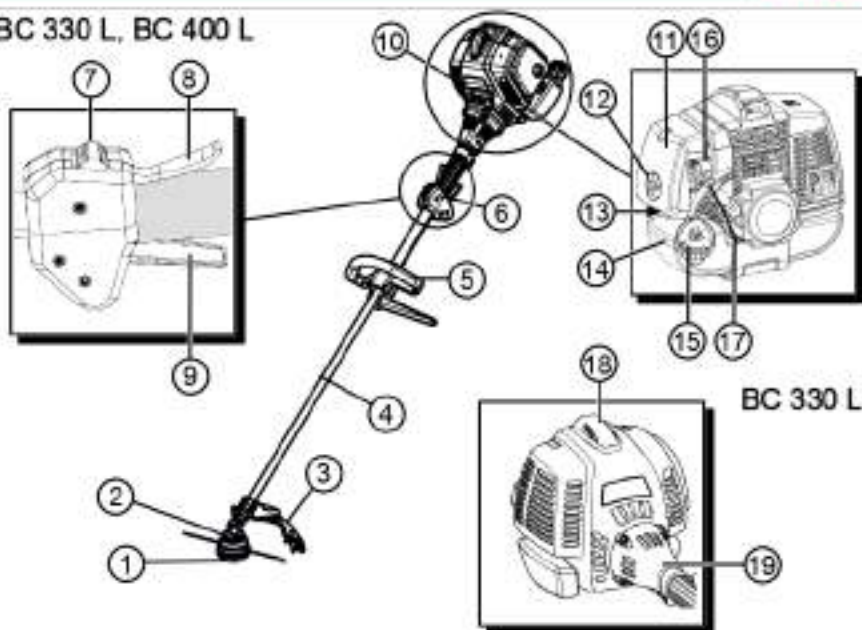
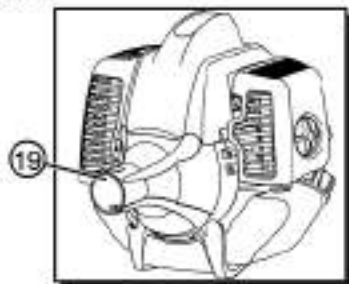
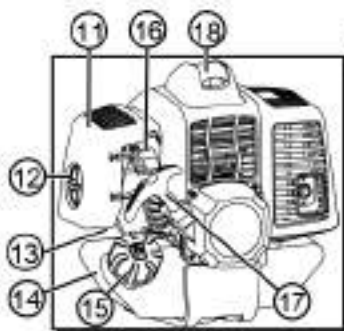
BC 500 B

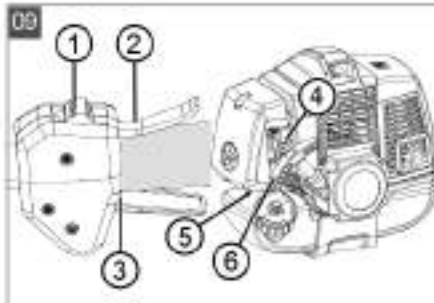




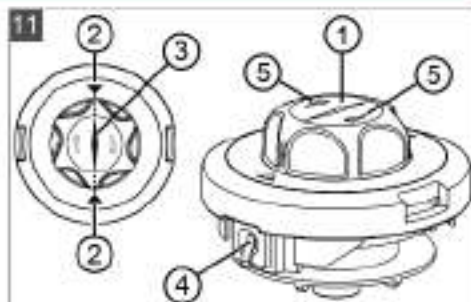
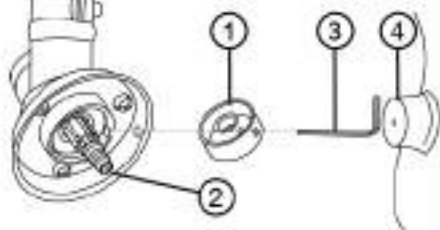
BC 330 B, BC 400 B, BC 400 B-S, BC 500 B



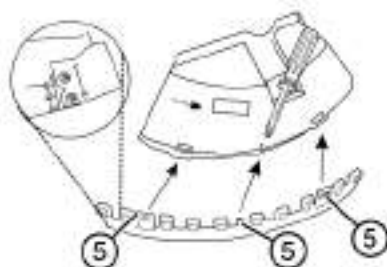
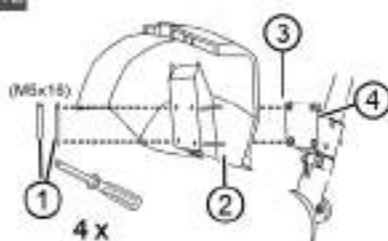
**07 BC 330 L, BC 400 L**

**BC 330 L**
**BC 400 L**

**08**

**09**


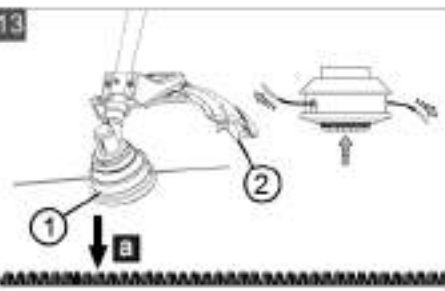
**10** BC 330/400/500 B, BC 400 B-S  
BC 330/400 L



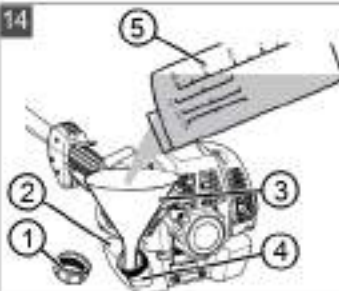
**12**



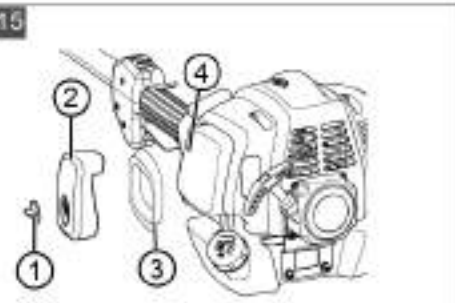
**13**



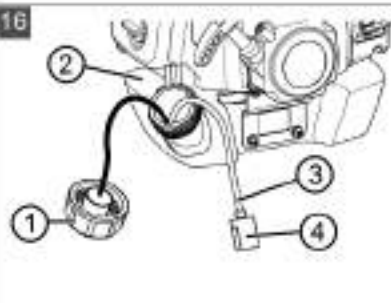
**14**

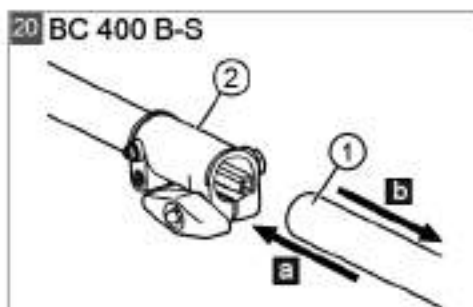
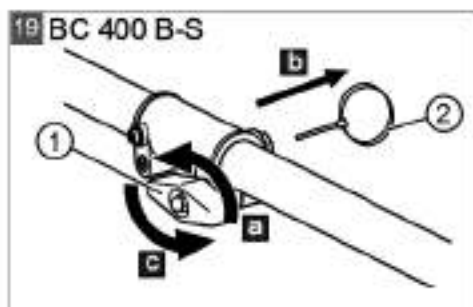
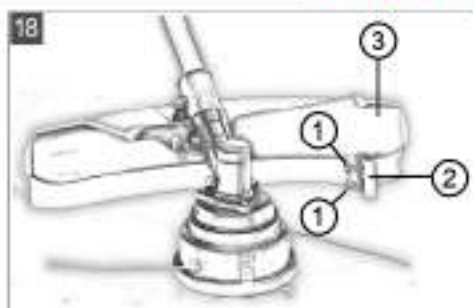
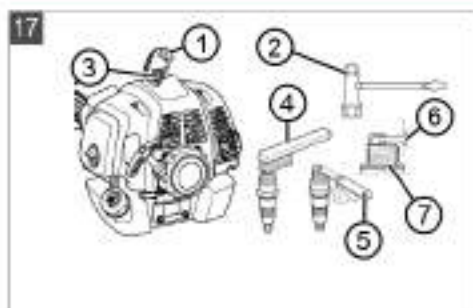


**15**



**16**





## 1 ОТНОСНО ИНСТРУКЦИЯТА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Намската версия е оригиналната инструкция за експлоатация. Всички останали версии са преводи на оригиналната инструкция за експлоатация.
- Съхранявайте винаги тази инструкция за експлоатация по начин, по който да можете да я четете, когато се нуждаете от информация за този уред.
- Предавайте уреда на други лица само заедно с тази инструкция.
- Прочетете и съблюдавайте инструкциите за безопасност и предупредителните съвети в тази инструкция за експлоатация.

### 1.1 Символи на началната страница

Символ	Значение
	Непременно прочетете внимателно тази инструкция за експлоатация преди пушането в експлоатация. Това е предпоставката за безопасна работа и безпроблемно боравене с уреда.
	Ръководство за експлоатация
	Не работете с бензиновия уред близо до открит пламък или източници на топлина.

### 1.2 Разяснения на условните обозначения и сигналните думи

**⚠ ОПАСНОСТ!** Обозначава непосредствено опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - може да има като последствие смърт или тежко нараняване.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Обозначава потенциална опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - би могла да доведе до смърт или тежко нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Обозначава потенциално опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - може да има като следствие леко или умерено нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Обозначава ситуация, която - ако не се избегне - може да предизвика материални щети.

**ℹ УКАЗАНИЕ** Специални указания за по-добро разбиране и боравене.

## 2 ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

### 2.1 Използване по предназначение

Моторната коса е предназначена за косене на мека трева и подорбна растителност. При това моторната коса трябва да се води успоредно със земята.

Моторната коса е налична трите три варианта, спазвайте стъпките на инструкциите, които са подходящи за вашия уред:

- BC 330 B, BC 400 B и BC 500 B: Моторна коса с дръжка „Bike“
- BC 400 B-S: Моторна коса с дръжка „Bike“ и разгъваема дръжка
- BC 330 L и BC 400 L: Моторна коса с дръжка „Loop“

Използване на всички варианти с глава с хорда или нож. При употреба на ножа моторната коса е подходяща и за косене на по-здрава зелена растителност, млади съчки и храсти.

**ℹ УКАЗАНИЕ** Националните и местните разпоредби относно времето за експлоатация, шума и емисиите на отработени газове могат да ограничат употребата на уреда. Информирайте се относно това!

Този уред е предназначен само за частна употреба. Всяка друга употреба както и неправомерни реконструкции или внасяне на допълнителни елементи се счита за употреба не по предназначение, и води като последствие до отпадането на гаранцията, както и загубата на съответствието (обозначението CE) и отказ от отговорност на производителя за щети, причинени на потребителя или на трета страна.

### 2.2 Възможна предвидима неправилна употреба

- Не режете храсти, живи плетове, дървета или цвята.
- Не повдигайте уреда от земята, докато работи.
- Не използвайте никакви други, освен оригиналните режещи инструменти на производителя (виж глава 2.8 „Допустими режещи инструменти“, страница 356).

### 2.3 Остатъчни рискове

Дори когато оборудването се използва правилно, винаги има определен остатъчен риск, който не може да бъде изключен. Следните потенциални опасности могат да възникнат от типа и дизайна на уреда, в зависимост от приложението:

- Изхвърлянето на окосена трева, пръст и малки камъни
- Изхвърляне на изрязани части от кордата
- Вдишване на частици от окосена трева, ако не се носи респираторна защита
- Увреждане на слуха, ако не се носи защита за слуха
- Порезни наранявания при посягане във въртящата се режеща корда или въртящия се режещ нож

### 2.4 Защитни и предпазни устройства

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от нараняване. Дефектните и изключени устройства за безопасност и защита могат да доведат до сериозни наранявания.

- Ремонтирайте дефектните предпазни и защитни устройства.
- Никога не премахвайте защитните и предпазните устройства

#### Аварийен стоп

При спешен случай изключете мотора с прекъсвача за включване/изключване.



#### Предпазен щит

Предпазният щит защитава оператора от контакт с въртящата се корда и изхвърлени обекти.

#### Дръжка "Loop" с уплътнителна вложка

Дръжката "Loop" гарантира, че краката на оператора няма да се доближат до въртящата се режеща корда.

### 2.5 Символи по уреда

Символ	Значение
	Гореща повърхност. Не докосвайте!
	Опасност от пожар! Особено внимание при работа с бензин!

Символ	Значение
	Особено внимание при работа!
	Преди всякаквото в експлоатация прочетете ръководството за работа!
	Носете защитна каска, антифони и защита за очите!
	Опасност от изхвърлени предмети!
	Разстоянието между уреда и страничните лица трябва да е минимум 15 m около потребителя.
	В никакъв случай не използвайте моторната коса с циркулярен диск!
	Опасност от движение по инерция.
	Спазвайте максималните обороти и посоката на въртене на вала за режещия инструмент.
	Носете здрави обувки!
	Носете предпазни ръкавици!

### 2.6 Обхват на доставката (01, 07)

Обхватът на доставка включва компонентите, посочени в прегледа на продукта, виж глава 2.7 "Преглед на продукта (01, 07)", страница 358. Допълнително следните елементи са включени в обхвата на доставката:

- Шестостепенен ключ



- Ключ за запалителната свещ
- Винтове с вътрешен шестостен
- Нож с 3 зъба
- Глава с корда Fast and Easy, вкл. кордова глава
- Бутилка за смесване на гориво

## 2.7 Преглед на продукта (01, 07)

### BC 330 B, BC 400 B, BC 400 B-S, BC 500 B (01)

№	Компонент
1	Глава с корда
2	Ъглов редуктор
3	Предпазен щит с нож за кордата
4	Дръжка „Vibe“
5	Тяло
6	Комбинирана дръжка с:
7	■ Превключвател за включване/изключване за мотора (START/STOP)
8	■ Блокиращ бутон
9	■ Пост за газта
10	■ Бутон за полугаз
11	Блок на мотора с:
12	■ Корпус на въздушен филтър
13	■ Винт на въздушен филтър
14	■ Горивен резервоар
15	■ Капачка на резервоара за гориво
16	■ Дръжка на стартера
17	■ Капак на запалителна свещ
18	■ Пост за смукан
19	■ Фланец на корпус
20	■ Помпа за подкачване на горивото
21	■ фиксатор на разглобяемата дръжка
22	■ Разглобяема дръжка

### BC 330 L, BC 400 L (07)

№	Компонент
1	Глава с корда

№	Компонент
2	Ъглов редуктор
3	Предпазен щит с нож за кордата
4	Тяло
5	Дръжка „Loco“ с уплътнителна вложка
6	Комбинирана дръжка с:
7	■ Превключвател за включване/изключване (START/STOP)
8	■ Блокиращ бутон
9	■ Пост за газта
10	Блок на мотора с:
11	■ Корпус на въздушен филтър
12	■ Винт на въздушен филтър
13	■ Помпа за подкачване на горивото
14	■ Горивен резервоар
15	■ Капачка на резервоара за гориво
16	■ Пост за смукан
17	■ Дръжка на стартера
18	■ Капак на запалителна свещ
19	■ Фланец на корпус

## 2.8 Допустими режещи инструменти

Трябва да се използват само посочените тук оригинални режещи инструменти на производителя.

- Глава с корда: Артикулен № 112406
- Глава с корда Fast and Easy: 113806
- Режещ нож с 3 зъба: Артикулен № 112405

**⚠ ОПАСНОСТ!** Опасност за живота от режещи инструменти! Недопустими режещи инструменти (напр. метални режещи инструменти от няколко части със завъртащи се вериги и шарнирни нокове), както и повредени режещи инструменти (напр. пукнатини, отчупвания) могат да доведат до най-тежки наранявания и дори до смърт.

- Използвайте само одобрените оригинални режещи инструменти на производителя.
- Сменяйте повредените режещи инструменти незабавно.

Употребата на недопустими режещи инструменти не отговаря на употребата по предназначение.

начение (виж глава 2.1 "Използване по предназначение", страница 354)

### 3 УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Опасност от щета на слуха. Уредът е прекалено шумен по време на работа. Това може да стане причина на уреждане на слуха при оператора и при намиращите се наблизо хора и животни.

- Работете само със защита на слуха.
- Поддържайте безопасно разстояние до хора и животни или изключете уреда, когато се приближавате до хора или животни.

**ℹ УКАЗАНИЕ** Непременно се запознайте с управлението на уреда. Научете особено как уредът може да бъде спрял незабавно.

#### 3.1 Оператор

- Младежи под 16 години или лица, които не са запознати с ръководството за употреба, не трябва да използват уреда. Спазвайте евентуалните специфични национални изисквания за безопасност за минималната възраст на потребителя.
- Когато работите за първи път с подробен уред. Нека продавачът или друг специалист ви разясни работата с уреда. Или посетете курс за обучение.
- Който работи с този уред, трябва да бъде отличен, здрав и в добро физическо състояние. Лицата, които поради здравословни причини не бива да се напрягат и натоварват, трябва да се осведомят при лекаря си дали за тях е възможно да работят с този уред.
- Не използвайте уреда под въздействието на алкохол, наркотични вещества или лекарства.

#### 3.2 Лична предпазна екипировка

- За да избегнете наранявания по главата и крайниците, както и уреждания на слуха, трябва да се носи облекло и предпазна екипировка според изискванията.
- Облеклото трябва да е целесъобразно (плътнo прилепнало) и не бива да пречи на движенията.
- Личните предпазна екипировка се състои от:
  - Защита на ушите (напр. тапи за уши), особено при дневно работно време над 2,5 часа

- Защитни очила
- Устойчиви работни ръкавици, поглъщащи вибрации и абсорбиращи удари
- предпазни обувки с подметка с грайфер и стоманено бомбе

#### 3.3 Сигурност на работното място

- Работете с уреда само на открито и никога в затворени помещения.
- Работете само на дневна светлина или при много добро изкуствено осветление.
- Преди работа отстранете опасните продукти и предмети от работната зона, например, парчета от стъкло или метал, камъни.
- Внимавайте относно вашата стабилност в изправено положение. Избягвайте мокра, хлъзгава земя.
- При работа се движете аниматорно и бавно. Не тичайте. Внимавайте за препятствия.

#### 3.4 Безопасност на уреда

- Използвайте уреда само при следните обстоятелства:
  - Уредът не е замърсен, особено с бензин и масло.
  - Не се откриват никакви повреди по уреда, особено предпазната решетка.
  - Всички работни елементи функционират.
  - Всички предвидени за съответния режим на работа принадлежности са монтирани на уреда.
- Не претоварвайте уреда. Той е предназначен за леки дейности за частна употреба. Претоварванията водят до повреда на уреда.
- Не блокирайте решетките за всмукване и вентилация по време на работа, за да избегнете прегряване на мотора.
- Изключете уреда незабавно, когато моторът започне да вибрира необичайно и силно. В този случай има повреда на уреда.
- Не използвайте уреда с износени или дефектни части. Винаги заменяйте дефектните части с оригинални резервни части от производителя. Ако уредът бива употребяван с износени или дефектни части, не могат да се предявяват валидни гаранционни искове към производителя.

### 3.5 Безопасност на хора, животни и вещи

- Използвайте уреда само за работите, за които е предназначен. Употребата не по предназначение може да доведе до наранявания, както и до повреда на имуществото.
- Включвайте уреда, само когато в работната зона не се намират хора или животни.
- Поддържайте безопасно разстояние до хора и животни или изключете уреда, когато се приближавате до хора или животни.
- Никога не насочвайте струята отработени газове срещу хора и животни, както и срещу запалими продукти и предмети.
- Никога не докосвайте решетката за всмукване и вентилация, когато моторът работи. Може да възникне повреда от въртящите се части на уреда.
- Винаги изключвайте уреда, когато нямате нужда от него, например, когато смените работното място, по време на ремонт и поддръжка, при пълненето на сместа бензин / масло.
- В случай на злополука незабавно изключете уреда, за да предотвратите по-нататъжни наранявания и материални щети.
- Не използвайте уреда с износени или дефектни части. Износените или дефектните части могат да причинят сериозни наранявания.
- Съхранявайте уреда далеч от достъпа на деца.

### 3.6 Вибрационно натоварване

- Опасност от вибрации  
Действителната стойност на емисиите на вибрации по време на използването на уреда може да се отклони от посочената от производителя стойност. Следете следните фактори на въздействие преди или по време на употреба:
  - Използва ли се уредът по предназначение?
  - Реже ли се респ. обработва ли се материалът по правилния начин?
  - Намира ли се уредът в изправно състояние за употреба?
  - Режещият инструмент правилно ли е заточен респ. поставен ли е правилният режещ инструмент?
- Монтирани ли са дръжките и евент. опционалните вибрационни дръжки и те свързани ли са стабилно с уреда?
- Експлоатирате уреда само с необходимите за съответната работа обороти на двигателя с вътрешно горене. Избягвайте максималните обороти, за да намалите шума и вибрациите.
- Поради неправилната употреба и поддръжка могат да се повишат шума и вибрациите на уреда. Това води до вреди за здравето. В този случай изключете уреда незабавно и го предайте за ремонт на оторизиран сервиз.
- Степента на натоварване от вибрация зависи от работата, която трябва да се извърши или от употребата на уреда. Преценете я и направете съответните паузи по време на работа. По този начин се намалява значително вибрационното натоварване по време на цялото работно време.
- Продължителната употреба на уреда излага потребителя на вибрации и може да причини проблеми в кръвообращението ("бели пръсти"). За да намалите този риск, носете ръкавици и поддържайте ръцете си топли. Ако бъде разпознат симптом на "белите пръсти", незабавно потърсете лекарска помощ. Към тези симптоми принадлежат: загуба на чувствителност, изтръпване, сътреск, болка, загуба на сила, промяна в цвета или състоянието на кожата. Обикновено тези симптоми засягат пръстите, ръцете или пулса. При ниски температури (ок. под 10 °C) рискът нараства.
- Правете по-дълги почивки по време на работния ден, за да се възстановите от шума и вибрациите. Планирайте работата си така, че използването на оборудване, което генерира силни вибрации, да се разпределя в продължение на няколко дни.
- Ако усетите дискомфорт или промяна в цвета на кожата на ръцете си, докато използвате уреда, спрете работа незабавно. Правете достатъчни паузи по време на работа. Без достатъчно паузи по време на работа може да възникне синдром на вибрация ръка-рамо.
- Намалете риска от изпадане на вибрации. Поддържайте уреда в съответствие с инструкциите в ръководството за експлоатация.

- Ако уредът се използва често, съвджете се с дистрибутора си, за да закупите анти вибрационни принадлежности (напр. дръжки).
- В работен план определете как вибрационното натоварване може да бъде ограничено.

### 3.7 Работа с бензин и масло

- Опасност от експлозия и пожар: Създава се експлозивна атмосфера от изтичане на смес бензин-въздух. Възпламеняване, експлозия и пожар могат да доведат до сериозни наранявания и дори смърт, ако горивото се манипулира неправилно. Вземете под внимание следното:
  - Не пушете, когато работите с бензин.
  - Дръжте бензина само на открито и никога в затворени помещения.
  - Непременно спазвайте посочените тук правила за работа.
- Транспортирайте и съхранявайте бензин и масла само в одобрени за целта контейнери. Уверете се, че децата нямат достъп до складирания бензин и масло.
- За да избегнете замърсяване на почвата (опазване на околната среда), уверете се, че по време на зареждането в земята не проникват бензин или масло. Използвайте фуния за зареждане с гориво.
- Не стартирайте никога уреда в затворени помещения. Върху пода може да се стигне до натрупване на бензинови пари, което да доведе до възпламеняване или експлозия.
- Избягвайте незабавно разлятото гориво от уреда и от земята. Оставащото върлите, с които сте избърсали бензина, да изсъхнат на добре проветрено място, преди да ги изхвърлите. В противен случай може да се стигне до внезапна самозапалване.
- Ако сте разсипали бензин, се образуват бензинови пари. Поради това не стартирайте двигателя на същото място, а най-малко на 3 m разстояние.
- Избягвайте контакт на кожата с минерални продукти. Не вдъхвайте бензиновите пари. При зареждане носете винаги предпазни ръкавици. Сменяйте и почиствайте защитното облекло редовно.
- Внимавайте облеклото ви да не влиза в контакт с кожата. Ако върху облеклото ви

попадне бензин, сменете дрехите незабавно.

- Никога не зареждайте уреда с работещ или горещ двигателят.

## 4 МОНТАЖ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасности поради непълнен монтаж! Работата с непълно сложен уред може да доведе до сериозни наранявания.

- Работете с машината само когато е напълно монтирана!
- Преди да включите, проверете всички предпазни и защитни устройства, за да се уверите, че те са налице и функционални!

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от нараняване от освобождаващи се части на уреда. Освобождаващите се по време на работа части на уреда могат да доведат до тежки наранявания.

- Фиксиращите режещите инструменти така, че да не могат да се освободят по време на работа.

### 4.1 Монтаж на моторната коса

#### 4.1.1 Монтиране на режещата глава (10)

1. Поставете водещия диск (10/1) върху дорника (10/2) на ъгловата предавка.
2. За да заключите, поставете шестоъгълния ключ (10/3) в отвора на водещия диск (10/1).
3. Завинтете режещата глава (10/4) върху ъгловата предавка и я затопнете.

**Указание:** *Лява ръба!* Затегнете кордовата глава по посока, обратна на часовниковата стрелка!

#### 4.1.2 Смяна на режеща корда (11)

1. Завъртете въртящото се колче (11/1) така, че стрелките (11/2, 11/3) да са в една линия.
2. Вкарайте режещата корда в отвора (11/4), докато стане еднакво дълга от двете страни на главата с корда.
3. Завийте режещата корда в главата с корда: Завъртете въртящото се колче (11/1) според стрелките (11/5), докато режещата корда се покаже на около 10 см от главата с корда от двете страни.

### 4.1.3 Монтаж на ножа (04)

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от тежки наранявания! Износената ветрилообразна шайба (04/5) може да разкъпа ножа по време на работа и да причини сериозни наранявания.

- Непременно монтирайте предоставения шплинт (04/8).
1. Поставете моторната коса така, че режещата глава да сочи нагоре.
  2. Поставете водещия диск (04/1) върху дорника (04/2) на ълговия редуктор.
  3. Поставете ножа (04/3) върху водещия диск (04/1) така, че отворът на ножа да лежи точно върху направляващия кръг на водещия диск.
  4. Поставете фланеца (04/4) върху ножа (04/3) така, че плоската страна да сочи към режещия нож.
  5. Поставете ветрилообразната шайба (04/5).
  6. Затегнете фиксиращата гайка (04/6) върху дорника (04/2). За този цел поставете шестостенния ключ (04/7) в предвидените за това отвори и затегнете ключа за запалителната свещ.
- Указание:** *Лява резба!*
7. Осигурете фиксиращата гайка (04/6) с шплинта (04/8).

### 4.1.4 Монтаж на предпазния щит (12)

1. Поставете 2-те метални пластинки (12/1) под предпазния щит (12/2).
2. Фиксирайте с 4 винта M5x16 (12/3) към напречната рамка (12/4).
3. Натиснете палците (12/5) в режещата ластна, докато цвръкнат там.

### 4.1.5 Монтиране на дръжката „Loor“ BC 330/400 L (08)

1. Положете гумен маншет (08/1) върху тялото (08/2).
2. Положете дръжката „Loor“ (08/3) отгоре и уплътнителна вложка (08/4) отдолу около гумения маншет.
3. Вкарайте винт с вътрешен шестостен (08/5) отгоре и гайка (08/6) отдолу и ги завинтете хлабаво. Повторете тази стъпка с останалите винтове с вътрешен шестостен и гайки.
4. Затегнете всичките винтове с вътрешен шестостен.

### 4.1.6 Монтиране на дръжката „Bike“ BC 330/400/500 B, BC 400 B-S (02, 03)

1. Положете гумен маншет (02/1) върху тялото.
  2. С четирите винта с вътрешен шестостен (02/2) завинтете долната лагерна черупка (02/3) и дръжката на дръжката (02/4) над гумения маншет (02/1).
  3. Поставете „Bike“ дръжката (02/5) в дръжката (02/4).
  4. С четирите винта с вътрешен шестостен (02/7) фиксирайте горната лагерна черупка (02/6) на дръжката на дръжката (02/4).
  5. Подравнете така дръжката „Bike“, че разстоянието A да е по-малко от разстоянието B (03/A, 03/B).
- Указание:** С дръжката „Bike“ водете моторната коса винаги отлясно на тялото. Двете разстояния са правилни, ако средата на режещата глава съпада със средата на тялото.

### 4.1.7 Постановяне на ремъка за носене BC 330/400/500 B, BC 400 B-S (06)

1. Само за варианти с дръжката „Bike“, вж. графика (06).

### 4.1.8 Монтаж на разглобяемата дръжка при BC 400 B-S (19, 20)

С помощта на разглобяемата дръжка се закрепва работният инструмент.

1. Отвийте (19/a) фиксиращата гайка (19/1) и извадете малко (19/b) шплинта (19/2).
2. Вкарайте разглобяемата дръжка (20/1) до края във фиксатора на разглобяемата дръжка (20/2).
3. Вкарайте шплинта (19/2) и фиксирайте (19/c) разглобяемата дръжка (20/1) с фиксиращата гайка (19/1).

### 4.1.9 Демонтаж на разглобяемата дръжка при BC 400 B-S (19, 20)

1. Отвийте (19/a) фиксиращата гайка (19/1) и извадете малко (19/b) шплинта (19/2).
  2. Извадете (20/b) разглобяемата дръжка (20/1) от фиксатора на разглобяемата дръжка (20/2).
- ⇒ Моторната коса може да се съхранява, като пестите място.

## 5 ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**И УКАЗАНИЕ** Контролирайте уреда за повреди преди ежедневно пускане в експлоатация, след падане или други удари. Дайте го за ремонт преди употреба.

### 5.1 Създаване на смес от бензин и масло и пълнене

**ВНИМАНИЕ!** Опасност от щети по мотора. Чистият бензин води до повреда и до пълно излизане от строя на мотора. В този случай не могат да се предявят претенции за гаранция към производителя.

- Винаги използвайте мотора със смес бензин-масло в определеното съотношение за смесване.

#### Създаване на смес от бензин и масло

За 2-тактовия двигател ви е необходим:

- Безоловен, пресан бензин с октаново число от най-малко 90. Съхраняван по-продължително от 2 месеца бензин води до отлагания и неизправности в мотора.
- Висококачествено синтетично масло за 2-тактови двигатели

Пригответе смес от бензин и масло от 50:1 от тези два компонента:

Съотношение на смесване	Бензин [литри]	2-тактово масло [милилитри]
50 части бензин 1 част 2-тактово масло	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

- Напълнете бензина и 2-тактовото масло в бутилка за смесване на гориво (за количества вж. таблицата в зависимост от размера на бутилката за смесване на горивото).
- Запърете бутилката за смесване на горивото и силно разклатете няколко пъти, за да може бензинът и маслото да се разбъркат добре.

#### Пълнене на смес от бензин и масло (14)

- Поставете уреда на равна, стабилна повърхност. Капачката (14/1) на резервоара за гориво трябва да сочи нагоре.
- Почистете добре капачката на резервоара за гориво (14/1), резервоара за гориво (14/2) и околните части на уреда, така че

да не попадне мръсотия в резервоара за гориво при пълненето на сместа бензин-масло.

- Бавно развийте капачката на резервоара за гориво, така че сместа за бензин-въздух, който е под налягане, да може бавно да излезе от резервоара за гориво в околната среда. Оставете капачката да виси от резервоара за гориво.
- Поставете фуния (14/3) в горловината за пълнене (14/4) на резервоара за гориво.
- Напълнете приготвената смес бензин-масло от бутилката за смесване на гориво (14/5) до долния ръб на горловината за пълнене в резервоара за гориво, но не го превишавайте.
- Извадете фунията и завийте плътно капачката.
- Избършете разлятата смес от бензин и масло от уреда и повърхността.

## 6 УПРАВЛЕНИЕ

### 6.1 Информация за работата на мотора

#### Преди стартиране

- Поставете моторната коса върху равна и незамярсена с препятствия земя. Режущият инструмент не трябва да докосва предмети или земя.

#### По време на стартирането

- Не стъпвайте върху корпуса, за да избегнете повреда на корпуса или на ъгловия редуктор, намиращ се в корпуса.
- Заемете стабилна позиция и дръжте здраво моторната коса за фланеца на корпуса.

#### Положения на лоста за смукача



#### Студен старт (лоста за смукача в положение CHOKE (СМУКАЧ))

Ако моторът е студен, т.е. ако той не работи повече от 5 минути, се извършва "студен старт".

#### Топъл старт (лоста за смукача в положение RUN (РАБОТА))

Ако моторът е все още топъл, т.е. малко след като е изключил, се извършва "топъл старт". При това смукачът не се използва.

## 6.2 Стартване/спиране на мотора BC 330/400/500 B, BC 400 B-S (05)

### Студен старт

1. Преместете превключвателя за включване/изключване (05/1) в положение START.
2. **Фиксиране на лоста за газта:**
  - Едновременно натиснете лоста на газта (05/2) и блокиращия бутон (05/3) и ги задръжте натиснати.
  - Натиснете бутона за полугаза (05/4) навътре. (Тази стъпка не е необходима за модел BC 500 B.)
  - Отпуснете лоста за газта (05/2) — лостът за газта (05/2) остава на пълна газ.
  - Отпуснете бутона за полугаза (05/4).
3. Преместете/завъртете поста за смукача (05/5) в положение SNOKE (СМУКАЧ).
4. Натиснете помпата за подхранване на горивото (05/6) ок. 7 до 10 пъти кратко и енергично.
5. **Стартване на мотора:**
  - Натиснете уреда здраво на земята с една ръка.
  - Използвайте другата ръка, за да издържате дръжката на стартера (05/7) внимателно и бавно, докато почувствате силно съпротивление, след което я издържайте рязко и бързо, докато усетите съпротивление (ок. 1 дължина на ръката).
  - Оставете кабела на стартера да се навие отново, но не освобождавайте дръжката на стартера.
  - Повторете предишните стъпки няколко пъти, докато двигателят стартира или изгасне.
  - Преместете/завъртете лоста за смукача (05/5) в положение RUN (РАБОТА).
  - Натиснете уреда здраво на земята с една ръка.
  - Използвайте другата ръка, за да издържате дръжката на стартера (05/7) внимателно и бавно, докато почувствате силно съпротивление, след което я издържайте рязко и бързо, докато усетите съпротивление (ок. 1 дължина на ръката).
  - Оставете кабела на стартера да се навие отново, но не освобождавайте дръжката на стартера.

- Повторете предишните стъпки няколко пъти, докато моторът стартира и работи плавно.

6. Оставете мотора да работи няколко минути, докато загрее.
7. Натиснете лоста на газта (05/2) за кратко, за да се освободи блокиращият бутон. Моторът работи на празни обороти.  
**Указание:** Натиснете лоста на газта отново, ако моторът не работи гладко.

### Топъл старт

Ако моторът е все още топъл, т.е. малко след като е изключил, се извършва "топъл старт". При това смукачът не се използва.

1. Преместете превключвателя за включване/изключване (05/1) в положение START.
2. Проверете, дали лостът на смукача (05/5) се намира на позиция RUN (РАБОТА).
  - Натиснете уреда здраво на земята с една ръка.
  - Използвайте другата ръка, за да издържате дръжката на стартера (05/7) внимателно и бавно, докато почувствате силно съпротивление, след което я издържайте рязко и бързо, докато усетите съпротивление (ок. 1 дължина на ръката).
  - Оставете кабела на стартера да се навие отново, но не освобождавайте дръжката на стартера.
  - Повторете предишните стъпки няколко пъти, докато моторът стартира и работи плавно.

Моторът работи на празни обороти.

**Указание:** Натиснете лоста на газта отново, ако моторът не работи гладко.

### Спиране на мотора

1. Отпуснете поста за газта (05/2) и оставете мотора да работи на празен ход.
2. Преместете превключвателя за включване/изключване (05/1) в положение STOP.
3. Изчакайте, докато режещият инструмент спре да се върти.

## 6.3 Стартване/спиране на мотора BC 330/400 L (09)

### Студен старт

1. Преместете превключвателя за включване/изключване (09/1) в положение START.

2. Преместете лоста за смукача (09/4) в положение СНОУКЕ (СМУКАЧ).
3. Натиснете помпата за подкачване на горивото (09/5) ок. 7 до 10 пъти кратко и енергично.

#### 4. Стартиране на мотора:

- Натиснете уреда здраво на земята с една ръка, като същевременно държите блокиращия бутон (09/2) и лоста за газ (09/3) със същата ръка.
- Използвайте другата ръка, за да издърпате дръжката на стартера (09/6) внимателно и бавно, докато почувствате силно съпротивление, след което я издърпайте рязко и бързо, докато усетите съпротивление (ок. 1 дължина на ръката).
- Оставете кабела на стартера да се навие отново, но не освобождавайте дръжката на стартера.
- Повторете предишните стъпки няколко пъти, докато моторът стартира, но все още работи на празен ход.
- Преместете лоста за смукача (09/4) в положение RUN (РАБОТА).
- Натиснете уреда здраво на земята с една ръка.
- Използвайте другата ръка, за да издърпате дръжката на стартера (09/6) внимателно и бавно, докато почувствате силно съпротивление, след което я издърпайте рязко и бързо, докато усетите съпротивление (ок. 1 дължина на ръката).
- Оставете кабела на стартера да се навие отново, но не освобождавайте дръжката на стартера.
- Повторете предишните стъпки няколко пъти, докато моторът стартира и работи плавно.
- Оставете мотора да работи няколко минути, докато загрее.

#### Топъл старт

Ако моторът е все още топъл, т.е. малко след като е изключил, се извършва "топъл старт". При това смукачът не се използва.

1. Преместете превключвателя за включване/изключване (09/1) в положение START.
2. Проверете, дали лостът на смукача (09/4) се намира на позиция RUN (РАБОТА).

- Натиснете уреда здраво на земята с една ръка.
- Използвайте другата ръка, за да издърпате дръжката на стартера (09/6) внимателно и бавно, докато почувствате силно съпротивление, след което я издърпайте рязко и бързо, докато усетите съпротивление (ок. 1 дължина на ръката).
- Оставете кабела на стартера да се навие отново, но не освобождавайте дръжката на стартера.
- Повторете предишните стъпки няколко пъти, докато моторът стартира и работи плавно.

Моторът работи на празни обороти.

**Указание:** Натиснете лоста на газта отново, ако моторът не работи гладко.

#### Спиране на мотора

1. Отпуснете лоста на газта (09/3), за да почине моторът да работи на празни обороти.
2. Преместете превключвателя за включване/изключване (09/1) в положение STOP.
3. Изчакайте, докато режещият инструмент спре да се върти.

#### 6.4 Удължаване на кордата по време на работа (13)

Режещата корда се скъсява и разширява по време на работа.

1. Оставете моторът да работи на пълна газ.
2. Натиснете многократно главата с кордата (13/1) върху тревата (13/a). В резултат на това се развие парче от новата корда и използваният край на кордата се отрязва от ножа за кордата (13/2).

## 7 РАБОТНО ПОВЕДЕНИЕ И РАБОТНА ТЕХНИКА

- Винаги внимавайте да сте заели правилна стойка.
- Никога не работете на гладък, хлъзгав хълм или склон.
- При работа на склон винаги стойте под режещия инструмент.
- Винаги оставайте мотора да работи в горния диапазон на оборотите по време на подрязването и косенето, тогава моторната коса работи най-добре.



### При блокирана корда

Режещата корда може да бъде блокирана от висока трева или храсти.

- Избягване на блокиране: Косете високата трева на слоеве. Косете винаги отгоре надолу.
- При блокиране: Незабавно спрете мотора и дръжте уреда нависоко, за да не се повреди моторът.

### 7.1 Рязане на трева

- Дръжте уреда далеч от чувствителни растения.

### Ниско рязане

- Поставете режещата глава леко напред, така че режещата корда да реже точно над земята.
- Винаги косете далеч от тялото си.

### Косене в близост до огради и фундаменти

- Направлявайте уреда внимателно и бавно, за да не докосва режещата корда твърди препятствия.

**ПУКАЗАНИЕ** Косене в близост до каменни стени, фундаменти, огради и дървета води до повишено износване на кордата.

### Косене около дървета

- Направлявайте уреда внимателно и бавно около дърветата, за да не докосва режещата корда дървесната кора.
- Косете отляво надясно около ствола на дървото.
- Хванете тревата и плевелите с върха на режещата корда и леко наклонете режещата глава напред.

### 7.2 Косене

- Направлявайте режещата глава равномерно от едната страна на другата с хоризонтално, дългообразно движение.
- Винаги държете режещата глава успоредно на земята.
- Високата трева трябва да се коси на слоеве. Косете винаги отгоре надолу.
- Уредът работи най-добре при много висока скорост. Следователно не претоварвайте уреда чрез рязане на висока трева.
- Наклонете режещата глава под ъгъл от 30° надясно, за да косите с върха на режещата корда. Напредвайте бавно.

- Не косете с уреда директно срещу твърди препятствия (напр. стени), а отстрани. По този начин режещата корда се щадя.

## 8 ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

**⚠ ОПАСНОСТ!** Опасност за живота от неправилна поддръжка. Поддръжката от неквалифицирани лица, както и с неразрешени резервни части, може да доведе до сериозни наранявания и дори до смърт по време на работа.

- Не отстранявайте никакви устройства за безопасност и не ги извеждайте от експлоатация.
- Използвайте само разрешени оригинални резервни части.
- Чрез редовна и правилна поддръжка се покриват за това, уредът са се намира във функциониращо и чисто състояние.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Опасност от нараняване. Остроръбести и движещи се части на уреда могат да доведат до наранявания.

- Винаги при работи по поддръжката, обслужването и почистването носете защитни ръкавици!

Необходими са правилна поддръжка и грижи за поддържане на функционалността и безопасността на уреда. Следвайте следните точки:

- Извършвайте дейности по поддръжка и грижа само, ако имате необходимите знания и инструменти.
- Изчаквайте, докато моторът се охладя напълно.
- Подменяйте износени или дефектни части само с оригинални резервни части от производителя.
- Работи по поддръжката и грижата, които не са описани в това ръководство за експлоатация, не трябва да се извършват от вас. Възложете това на оторизиран сервиз. При неспазване гаранцията на производителя отпада.

Интервалите за работа по споменатите тук работи по поддръжката и грижата, могат да бъдат намерени в плана за поддръжка (вж график за поддръжка).

Използвайте само допустимите режещи инструменти (Допустими режещи инструменти)

## 8.1 Почистване/смяна на въздушен филтър (15)

**ВНИМАНИЕ!** **Спасност от щети по мотора.** Експлоатация на мотора без въздушен филтър води до тежки щети по мотора!

- Никога не експлоатирайте мотора без въздушен филтър.
- Почиствайте въздушния филтър редовно.
- Сменяйте повредения въздушен филтър.

1. Отремонтиране на въздушен филтър:
  - Развийте винта на въздушния филтър (15/1), докато капакът на корпуса на въздушния филтър (15/2) се разхлаби.
  - Извадете капака на корпуса на въздушния филтър.
  - Извадете филтриращата гъба (15/3) от рамката (15/4).
2. Почистване на филтрираща гъба (15/3):
  - Изчедете филтриращата гъба и я измийте със сапун и вода. Не използвайте бензин или други разтворители!
  - Оставете филтриращата гъба да изсъхне, докато не съдържа повече вода. Влажният филтър може да доведе до затруднена работа на мотора.
3. Избършете корпуса на въздушния филтър основно с кърпа.
4. Смяна на филтрираща гъба (15/3):
  - Сменете филтриращата гъба, ако вече не е еластична или се разпада.
5. Монтиране на въздушен филтър:
  - Поставете филтриращата гъба (15/3) върху рамката (15/4).
  - Поставете капака на корпуса на въздушния филтър (15/2) и затегнете.
  - Завийте винта на въздушния филтър (15/1), докато капакът на корпуса на въздушния филтър се фиксира.

## 8.2 Проверка/смяна на горивен филтър (16)

Филцовият горивен филтър се намира в резервоара за гориво и е поставен върху смукателната глава. Когато горивният филтър е втвърден, замърсен или запушен, към мотора тече по-малко бензин. В този случай горивният филтър трябва да бъде сменен.

Препоръчва се тази работа да се извърши от оторизиран сервиз.

1. Подготовка на уреда:
  - За изпразване на резервоара за гориво: Оставете мотора да работи, докато се изключи сам.
  - Поставете уреда на равна, стабилна повърхност. Капачката (16/1) на резервоара за гориво (16/2) трябва да сочи нагоре.
  - Почистете капачката на резервоара за гориво, резервоара за гориво и частите на оборудването, така че да не може замърсяване да попадне в резервоара за гориво.
2. Проверка/смяна на горивен филтър:
  - Развийте капачката (16/1) на резервоара за гориво (16/2). Оставете капачката да виси до резервоара за гориво.
  - С телена кука извадете смукателната глава (16/3) от резервоара за гориво.
  - Проверете горивния филтър (16/4). Ако филцът е втвърден, замърсен или запушен, извадете горивния филтър и поставете нов горивен филтър върху смукателната глава.
3. Поставете смукателната глава отново в резервоара за гориво.
4. Направете смес бензин и масло и напълнете (виж глава 5.1 "Създаване на смес от бензин и масло и пълнене", страница 361).

## 8.3 Обслужване на запалителната свещ (17)

1. Изваждане на запалителната свещ:
  - Извадете щенера на запалителната свещ (17/1).
  - С ключа за свещи (17/2) развийте запалителната свещ (17/3).
2. Оценка на състоянието на запалителната свещ:
  - Ако запалителната свещ е кафява, Моторът работи правилно и свещта е наред. Ако е необходимо: Внимателно почистете запалителната свещ с фина телена четка (17/4).
  - Ако свещта е покрита със сажди, омеклена, натрошена, разтопена или съединена нахъсо: Запалителната свещ е дефектна. Сменете запалителната свещ с нова. Използвайте зададения тип запалителна свещ (Технически данни).
  - Ако след кратка употреба запалителната свещ е отново повредена, мото-

рът и настройките на карбуратора трябва да бъдат проверени от оторизиран сервиз.

- Проверка на разстоянието на електродите:
  - Использвайте шаблон (17/5), за да проверите, дали разстоянието между електродите (17/6) е 0,6 – 0,7 мм. Ако не е, внимателно догответе електродите заедно или внимателно ги раздалечете.
- Ако предписаният интервал е достигнат или запалителната свещ е дефектна:
  - Сменете запалителната свещ с нова. Използвайте задарения тип запалителна свещ (Технически данни).
- Поставяне на запалителна свещ:
  - Внимавайте, уплътнителният пръстен на запалителната свещ (17/7) да е върху запалителната свещ.
  - Завийте отново запалителната свещ с ръка и затегнете с ключа за свещи (въртящ момент 12 – 15 Nm).

- Поставете отново щекера за запалителната свещ.

#### 8.4 Заточване на ножа за кордата (18)

- Разхлабете фиксиращите винтове (18/1) и свалете ножа за кордата (18/2) от предпазния щит (18/3).
- Закрепете ножа за кордата в менгема и го заточете с плоска пила. Пилете само в една посока.
- Фиксирайте отново ножа за кордата с фиксиращите винтове към предпазния щит. Завийте плътно фиксиращите винтове.

#### 8.5 График за поддръжка

Следните работи трябва да се извършват от самия потребител. Всички останали работи по техническата поддръжка, сервизизирането и ремонта трябва да се извършват в оторизиран сервиз.

**УКАЗАНИЕ:** При силно натоварване и при високи температури може да са необходими по-кратки от посочените в таблицата интервали за поддръжка.

Дейност	веднъж на 5 работни часа	преди всяка употреба	седмично	на всеки 50 работни часа	на всеки 100 работни часа	при необходимост	преди сезона за косене, годишно
<b>Карбуратор</b>							
Проверка на празен ход		X					
<b>Въздушен филтър</b>							
почистете		X					
сменете						X	
<b>Запалителна свещ</b>							
Проверете разстоянието между електродите, евентуално пренасетрайте				X			
сменете					X	X	
<b>Отвор за въздушното охлаждане</b>							
почистете			X			X	X
<b>Шумозаглушител</b>							
Визуална и физическа проверка		X					

Деятност	веднъж на 5 работни часа	преди всяка употреба	седмично	на всеки 50 работни часа	на всеки 100 работни часа	при необходимост	преди сезона за косене, годишно
<b>Горивен резервоар</b>							
почистете				X			X
<b>Горивен филтър</b>							
сменете							X
<b>Елементи за управление</b>							
Превключвател за включване/изключване, блокиращ бутон, пост за газта, стартово въже		X					
<b>Всички достижими болтове (освен регулиращите болтове)</b>							
затегнете	X					X	X
<b>Целият уред</b>							
Визуална и физическа проверка		X					
почистете			X			X	X

## 9 ПОМОЩ ПРИ НЕИЗПРАВНОСТИ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Опасност от нараняване. Остроръбести и движещи се части на уреда могат да доведат до наранявания.

- Винаги при работи по поддръжката, обслужването и почистването носете защитни ръкавици!
- Изключете уреда!

**ℹ УКАЗАНИЕ.** При неизправности, които не са посочени в тази таблица или които не можете да отстраните самостоятелно, моля обърнете се към нашата компетентна клиентска служба.

Неизправност	Причина	Отстраняване
<b>Двигателят не стартира или стартира трудно.</b>	Стартирането на двигателя е извършено неправилно.	виж глава 6.2 "Стартиране/спиране на мотора BC 330/400/500 B, BC 400 B-S (05)", страница 362, виж глава 6.3 "Стартиране/спиране на мотора BC 330/400 L (09)", страница 362
	Запалителната свещ е замърсена, дефектна или разстоянието на електродите не съответства.	виж глава 6.3 "Обслужване на запалителната свещ (17)", страница 365
	Въздушният филтър е замърсен.	виж глава 8.1 "Почистване/мяна на въздушен филтър (15)", страница 365

Неизправност	Причина	Отстраняване
	Горивният филтър е износен.	виж глава 8.2 "Проверка/смяна на горивен филтър (16)", страница 365
	Настройката на карбуратора е неправилна.	Свържете се с оторизиран сервиз
	Лостът за смукана е на CHOKE (СМУКАЧ).	Преместете лоста за смукана в положение RUN (РАБОТА).
<b>Моторът стартира, но мощността на мотора е слаба.</b>	Лостът за смукана е на CHOKE (СМУКАЧ).	Преместете лоста за смукана в положение RUN (РАБОТА).
	Въздушният филтър е замърсен.	виж глава 8.1 "Тюниране/смяна на въздушен филтър (15)", страница 365
	Горивният филтър е износен.	виж глава 8.2 "Проверка/смяна на горивен филтър (16)", страница 365
	Настройката на карбуратора е неправилна.	Свържете се с оторизиран сервиз
<b>Моторът не работи равномерно и оборотите на мотора не се повишават при подаване на газ.</b>	Запалителната свещ е замърсена, дефектна или разстоянието на електродите не съответства.	виж глава 8.3 "Обслужване на запалителната свещ (17)", страница 365
	Настройката на карбуратора е неправилна.	Свържете се с оторизиран сервиз
<b>Изпускателните емисии от двигателя са високи, синкави на цвят.</b>	Съдържанието на масло в сместа бензин-масло е твърде високо.	Напълнете смес бензин-масло в правилното съотношение, виж глава 5.1 "Създаване на смес от бензин и масло и пълнене", страница 361
	Настройката на карбуратора е неправилна.	Свържете се с оторизиран сервиз
<b>Двигателят започва да вибрира необичайно и силно.</b>	Части на уреда/мотора са се разклабили и/или са повредени.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Спрете мотора.</li> <li>2. Проверете уреда за повреди.</li> <li>3. Контролирайте запалителната свещ, виж глава 8.3 "Обслужване на запалителната свещ (17)", страница 365</li> <li>4. Свържете се с оторизиран сервиз.</li> </ol>

## 10 ТРАНСПОРТИРАНЕ

### Транспортиране на уреда между две работни зони

1. Изключете мотора
2. Поставете транспортния предпазител на ножа.

3. Дръжте здраво моторната коса за блока на мотора и за дръжката.
4. Ходете внимателно към следващия участък за работа. Не застрашавайте хора и животни.

**Транспортиране на уреда в автомобил**

1. Ако е възможно, Изпразнете резервоара чрез работа на празни обороти на мотора.
2. Изключете мотора.
3. Поставете транспортния предпазител на ножа.
4. За да се избегне преобръщане на уреда при транспортиране и изливане на сместа бензин-масло.
  - Оставете уреда така не земята, че капачката на резервоара да сочи нагоре. Резервоарът за гориво трябва да е затворен.
  - Фиксирайте уреда върху земята.

**11 СКЛАДИРАНЕ**

Ако не желаете да използвате уреда по-продължително от 2-3 месеца, са необходими следните работи, за да избегнете повреди:

1. Изпразване на резервоара за гориво.
  - Оставете мотора да работи, докато се изключи сам. Тогава в резервоара за гориво и в карбуратора вече няма да има смес бензин-масло и няма да могат да се образуват отлагания.
2. Почистяване на уреда:
  - Избършете целия уред и принадлежностите с кърпа. Не използвайте бензин или други разтворители.
  - Премахнете замърсяванията от волчки отвори на уредите (отворите за охлаждане на мотора).
3. Смазване на цилиндъра:
  - Оставете уреда да се охлади напълно.

- Извадете щекера за запалителната свещ и развийте запалителната свещ (виж глава 8.3 "Обслужаване на запалителната свещ (17)", страница 365)
  - Капнете малко масло в отвора на запалителната свещ.
  - Изтеглете бавно дръжката на стартера, за да се задвижи буталото и маслото да се разпредели в цилиндъра.
  - Завинтете отново напълно запалителната свещ и поставете щекера на запалителната свещ.
4. Поставете транспортния предпазител на ножа.
  5. Съхранявайте уреда на хладно, по възможност сухо място.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Опасност от нараняване. Ако по време на зареждане уредът е достъпен за деца или неотризириани лица, може да се стигне до наранявания.

- Зареждайте уреда на недостъпно за деца и неотризириани лица място.

**12 ИЗХВЪРЛЯНЕ**

- Бензинът и моторното масло не принадлежат към домашните отпадъци, а напротив налагат отделно събиране и изхвърляне!
- Преди да изхвърлите устройството, резервоарът за гориво и резервоарът за масло трябва да бъдат изпразнени!
- Опаковката, уредът и принадлежностите са произведени от подлежащи на рециклиране материали и трябва да се изхвърлят в съответствие с това.

**13 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

	BC 330 L	BC 330 B	BC 400 L	BC 400 B	BC 400 B-S	BC 500 B
Арт. №	113757	113758	113759	113784	114029	113785
Сухо тегло	6,6 кг	7,3 кг	7,2 кг	7,7 кг	7,7 кг	7,8 кг
Тип двигател	2-тактов двигател с въздушно охлаждане, 1 цилиндър	2-тактов двигател с въздушно охлаждане, 1 цилиндър	2-тактов двигател с въздушно охлаждане, 1 цилиндър	2-тактов двигател с въздушно охлаждане, 1 цилиндър	2-тактов двигател с въздушно охлаждане, 1 цилиндър	2-тактов двигател с въздушно охлаждане, 1 цилиндър
■ Тегло на мотора	3,9 кг	3,9 кг	4,0 кг	4,0 кг	4,0 кг	4,2 кг

	BC 330 L	BC 330 B	BC 400 L	BC 400 B	BC 400 B-S	BC 500 B
■ Работен обем	32,6 cm <sup>3</sup>	32,6 cm <sup>3</sup>	39,8 cm <sup>3</sup>	39,8 cm <sup>3</sup>	39,8 cm <sup>3</sup>	50,8 cm <sup>3</sup>
■ Максимална мощност на двигателя	0,9 кВт / 7000 min <sup>-1</sup>	0,9 кВт / 7000 min <sup>-1</sup>	1,25 кВт / 7000 min <sup>-1</sup>	1,25 кВт / 7000 min <sup>-1</sup>	1,25 кВт / 7000 min <sup>-1</sup>	1,9 кВт / 9000 min <sup>-1</sup>
■ Максимални обороти	9800 min <sup>-1</sup>	9800 min <sup>-1</sup>	9800 min <sup>-1</sup>	9800 min <sup>-1</sup>	9800 min <sup>-1</sup>	11000 min <sup>-1</sup>
■ Обороти на празен ход	2750 (±250) min <sup>-1</sup>	2750 (±250) min <sup>-1</sup>	2750 (±250) min <sup>-1</sup>	2750 (±250) min <sup>-1</sup>	2750 (±250) min <sup>-1</sup>	2750 (±250) min <sup>-1</sup>
■ Запалителна свещ	LBRTC/ BFMR7A/ BFMR6A/ RCJ6Y	LBRTC/ BFMR7A/ BFMR6A/ RCJ6Y	LBRTC/ BFMR7A/ BFMR6A/ RCJ6Y	LBRTC/ BFMR7A/ BFMR6A/ RCJ6Y	LBRTC/ BFMR7A/ BFMR6A/ RCJ6Y	LBRTC/ BFMR7A/ BFMR6A/ RCJ6Y
■ Запалване	електронно	електронно	електронно	електронно	електронно	електронно
■ Съединител	Центробежен съединител	Центробежен съединител	Центробежен съединител	Центробежен съединител	Центробежен съединител	Центробежен съединител
■ Обем на резервоара (бензин)	0,9 л	0,9 л	1,0 л	1,0 л	1,0 л	0,9 л
■ Бензин	безоловен, най-малко 90 октана	безоловен, най-малко 90 октана	безоловен, най-малко 90 октана	безоловен, най-малко 90 октана	безоловен, най-малко 90 октана	безоловен, най-малко 90 октана
■ Масло	синтетично, за 2-тактови мотори	синтетично, за 2-тактови мотори	синтетично, за 2-тактови мотори	синтетично, за 2-тактови мотори	синтетично, за 2-тактови мотори	синтетично, за 2-тактови мотори
■ Съотношение на смесване [бензин: 2-тактово масло]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Дръжка	Дръжка „Loop“	Дръжка „Vike“	Дръжка „Loop“	Дръжка „Vike“	Дръжка „Vike“	Дръжка „Vike“
Разгъваема дръжка	-	-	-	-	X	-
Ширина на рязане на кордовата глава (диаметър)	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм
Диаметър на кордата	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм
Диаметър на ножа	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм
Обороти на инструмента	макс. 8000 (±500) min <sup>-1</sup>	макс. 8000 (±500) min <sup>-1</sup>	макс. 8000 (±500) min <sup>-1</sup>	макс. 8000 (±500) min <sup>-1</sup>	макс. 8000 (±500) min <sup>-1</sup>	макс. 8500 (±500) min <sup>-1</sup>

	BC 330 L	BC 330 B	BC 400 L	BC 400 B	BC 400 B-S	BC 500 B
Измерено ниво на звуковото налягане L <sub>ра</sub> (EN ISO 22868)						
Нож	94 дБ(A)	94 дБ(A)	98,9 дБ(A)	98,9 дБ(A)	98,5 дБ(A)	99,3 дБ(A)
Глава с корда	98,5 дБ(A)	98,5 дБ(A)	98,5 дБ(A)	98,5 дБ(A)	98,5 дБ(A)	100,4 дБ(A)
Неопределеност на измерването	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)
Измерена звукова мощност L <sub>вак</sub> (EN ISO 22868)						
Нож	106,0 дБ(A)	106,0 дБ(A)	106,5 дБ(A)	106,5 дБ(A)	106,5 дБ(A)	108,9 дБ(A)
Глава с корда	108,4 дБ(A)	108,4 дБ(A)	109,0 дБ(A)	109,0 дБ(A)	109,0 дБ(A)	110,0 дБ(A)
Неопределеност на измерването	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)
Гарантирана звуковата мощност	113,0 дБ(A)	113,0 дБ(A)	114,0 дБ(A)	114,0 дБ(A)	114,0 дБ(A)	115,0 дБ(A)
Измерено ниво на вибрациите на дръжката (EN ISO 22867)						
Нож	8,91 m/s <sup>2</sup>	8,39 m/s <sup>2</sup>	9,04 m/s <sup>2</sup>	5,53 m/s <sup>2</sup>	5,53 m/s <sup>2</sup>	8,9 m/s <sup>2</sup>
Глава с корда	8,3 m/s <sup>2</sup>	7,9 m/s <sup>2</sup>	7,41 m/s <sup>2</sup>	5,0 m/s <sup>2</sup>	5,0 m/s <sup>2</sup>	8,85 m/s <sup>2</sup>
Неопределеност на измерването	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

#### 14 ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА СТОЙНОСТИТЕ НА CO<sub>2</sub>

В съответствие с член 43, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2016/1628, ние сме задължени да предоставим стойността на CO<sub>2</sub> определена в хода на процедурата на ЕС за одобрение на типа.

Стойностите на CO<sub>2</sub> на двигателите на Honda с ЕС одобрение на типа са публикувани на <https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf>

Това измерване на CO<sub>2</sub> е резултат от тестване на (главен) двигател, представител на типа или фамилията двигатели във фиксиран цикъл на изпитване при лабораторни условия и не представлява изрична или подразбираща се гаранция за експлоатационни характеристики на конкретен двигател.

#### 15 ПОДДРЪЖКА / СЕРВИЗ

За въпроси относно гаранцията, ремонта или подмяната на части, моля, свържете се с най-близкия сервизен център на AL-KO. Ще го откриете в интернет на следния адрес: [www.al-ko-garden.com/service-contacts](http://www.al-ko-garden.com/service-contacts)

За повече информация относно резервни части посетете:

[www.al-ko-garden.com/spareparts](http://www.al-ko-garden.com/spareparts)

#### 16 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото декларираме на своя отговорност, че този продукт във формата, в която е предлаган на пазара, изпълнява изискванията на хармонизираните директиви на ЕУ, стандартите за безопасност на ЕУ и стандартите за специфичните продукти. Декларацията за съответствие е част от инструкцията за експлоатация и е приложена към машината.



## 17 ГАРАНЦИЯ

Всякакви материални или производствени дефекти по уреда се отстраняват от нас проз законовия давностен срок за претенции за недостатъци, по наш избор чрез ремонт или заместваща доставка. Давностният срок се определя съответно според законите на страната, където е продаден уредът.

Нашата гаранция важи само при:

- Спазване на тази инструкция за експлоатация
- Правилна употреба
- Използване на оригинални резервни части

Гаранцията става невалидна при:

- Опити за самоволни ремонти
- Самоволни технически изменения
- Употреба не по предназначение

От гаранцията се изключват:

- Щети по лаковото покритие, възникнали вследствие на нормално износване
- Бързо износващи се части, които на картата с резервните части са означени с рамка xxxxxx (x)
- Двигатели с вътрешно горене (за тях важат гаранционните разпоредби на съответния производител на мотора)

Гаранционният период започва да тече след покупката от страна на първия краен потребител. Определяща е датата на документа за покупка. Моля, обърнете се с тази декларация и оригиналния документ за покупка към вашия търговски представител или най-близкия център за обслужване на клиенти. Законовите претенции за дефекти от страна на купувача към продавача остават непроменени от тази декларация.